

Third Party Authorization Form 第三者授權表格

To Excel Precise Securities Limited

致勝繳證券有限公司

Client Name

客戶名稱:

Account No.

戶口號碼:

Date of Effective

生效日期:

I/We refer to the captioned account maintained by me/us with your company.

本人/我們就有關上述於貴公司開立之戶口。

I/We hereby authorize the following person (the "Authorized Person") who is not an employee/account executive of you as my/our representative to place dealing and settlement instructions on securities and/or futures contracts for and on my/our behalf in relation to the Account(s) with effect from today onwards in accordance with the terms and conditions which you may from time to time prescribed for the Account(s), and at my/our own risk.

本人/我們茲授權下述人士(其並非貴公司的僱員/經紀)(「獲授權人士」)於即日起替本人/我們之戶口發出買賣及交收證券之指示。按照貴公司不時為戶口規定的條款和條件, 風險由本人/我們承擔。

Name of the Authorized Person 獲授權人士姓名	
ID No. of the Authorized Person* 獲授權人士身份證號碼*	
Address of the Authorized Person 獲授權人士之住址	
Contact No. of the Authorized Person 獲授權人士聯絡電話	
Relationship with the Authorized Person 與獲授權人士之關係	
Reason for Authorization 授權原因	
Signature of Authorized Person 獲授權人士簽署式樣	

Is the Authorized Person a registered person under the Securities and Futures Ordinance or an employee of any licensed corporation or registered institution under the Securities and Futures Ordinance?

獲授權人士是否根據證券及期貨條例註冊之人士或受僱於任何根據證券及期貨條例註冊之持牌法團/註冊機構?

No 否 Yes 是

(If Yes, Please provide the employer letter of consent 如是, 請交回僱主發出的同意信函)*

* Please provide the copy of identity card of the Authorized Person and/or the employer letter of consent (if applicable) for process

* 請連同獲授權人士身份證副本 及/或 僱主發出的同意信函(如適用)一併交回公司辦理

I/We declare and agree that the Authorized Person shall have the powers to view and/or give dealing and settlement instructions in securities and for my/our Account(s) with EP. I/We hereby authorize you to accept and act upon the instructions given by the Authorized Person.

本人/我們聲明並同意, 獲授權人士有權就本人/我們設於勝繳證券的戶口作出查閱及/或發出買賣及交收證券的指示。本人/我們特此授權貴公司接受獲授權人士作出的指示並依其行事。

I/We agree that EP may, at its absolute discretion, rely upon and act in accordance with any dealing and settlement instructions given or purported to be given by the Authorized Person.

I/We also agree that any such instructions shall be deemed to be the instructions of me/us and shall be binding on me/us.

本人/我們將可能因上述之授權而未能即時察覺戶口內任何差異或錯誤而引致損失或責任, 本人/我們就此同意承擔該等情況下所產生的任何風險及責任。本人/我們亦同意全權負責獲授權人士之任何行為或遺漏, 並全責償付 貴公司就該等行為或遺漏而引致或蒙受之任何損失或損害。

I/We may not be able to detect any anomalies and mistakes in my/our Account with this authorization. I hereby declare that I/We am/are responsible for all transactions, loss, cost and expenses due to the authorization and undertake all risks of inappropriate dealings. I/We further agree to be fully responsible for any acts or omissions of the Authorized Person and to keep you fully indemnified against all losses or damages which you may suffer or incur as a result of such acts or omissions.

本人/我們將可能因上述之授權而未能即時察覺戶口內任何差異或錯誤而引致損失或責任, 本人/我們就此同意承擔該等情況下所產生的任何風險及責任。本人/我們亦同意全權負責獲授權人士之任何行為或遺漏, 並全責償付 貴公司就該等行為或遺漏而引致或蒙受之任何損失或損害。

I/We further declare and agree that EP can amend or terminate the above authorization without my consent or giving any notification. Otherwise, this authorization shall remain in full force and effect until such time as you receive written notice for revocation from me/us.

本人/我們亦聲明、確認並同意, 貴公司可毋須向本人/我們發出通知而對上述安排作出變更或撤銷, 否則此授權將一直生效, 直至 或 貴公司收到本人/我們之書面變更通知或撤銷指示。

Signature(s)/ Authorized Signature(s)

簽署 / 授權簽署
Guarantor's Name
擔保人姓名:
ID/Passport No
身份證 / 護照號碼:

Signature of Witnessed by

見證人:
Name
姓名:
ID/Passport No
身份證 / 護照號碼:

只供內部使用 FOR INTERNAL USE ONLY

S.V. By	Input By	Approved By
Sign	Sign	Sign
Date	Date	Date